

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
по сотрудничеству в статистической деятельности
между
МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫМ СТАТИСТИЧЕСКИМ
КОМИТЕТОМ СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ
ГОСУДАРСТВ
и
ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИЕЙ ООН

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (в дальнейшем - «Статкомитет СНГ») и Европейская экономическая комиссия ООН (в дальнейшем - «ЕЭК ООН»).

основываясь на их взаимной заинтересованности в международном сотрудничестве с целью совершенствования национальных статистических систем на основе «Фундаментальных принципов официальной статистики», принятых ЕЭК ООН в 1992 году, и международных стандартов,

принимая во внимание координирующую функцию ЕЭК ООН в развитии статистических систем ее стран-членов,

принимая во внимание функции Статкомитета СНГ по координации деятельности статистических служб Содружества Независимых Государств (СНГ),

признавая важность координации усилий по оказанию содействия странам СНГ в области статистики и обмену информацией о связанных с этим проектах технического сотрудничества,

согласились с нижеследующим:

СТАТЬЯ 1
Цели сотрудничества

- оказание содействия странам СНГ в разработке наиболее экономичным способом и с минимальной нагрузкой на представляющих информацию респондентов всеохватывающей системы статистических показателей, сопоставимых в международном плане;
- совершенствование методологических основ статистики;
- совершенствование методов распространения статистических данных региональным и международным пользователям, в том числе региональных и международных баз данных;

СТАТЬЯ 2

Области сотрудничества

(I) Развитие статистической методологии и методов сбора, обработки и распространения статистической информации с учетом потребностей и статистических возможностей стран СНГ:

(II) Оказание содействия национальным статическим службам стран СНГ в применении международных стандартов;

(III) Участие представителей Статкомитета СНГ в работе групп специалистов, созданных под эгидой Конференции европейских статистиков, таких, как Руководящий комитет по национальным счетам:

(IV) Предоставление технической помощи в области статистики странам СНГ для укрепления их статистического потенциала;

(V) Координация программ работы Статкомитета СНГ и Статистического отдела ЕЭК ООН по сбору данных и совершенствование обмена статистическими данными и публикациями.

СТАТЬЯ 3

Формы сотрудничества

(I) Организация совместных семинаров и других учебных мероприятий для специалистов национальных статистических служб стран СНГ:

(II) Разработка руководств для применения международных рекомендаций и статистических стандартов в особых условиях стран СНГ:

(III) Разработка учебных материалов для использования в деятельности по техническому содействию, включая подготовку материалов с описанием передового статистического опыта в контексте стран СНГ;

(IV) Регулярный обмен информацией о технической помощи, оказываемой странам СНГ в области статистики;

(V) Взаимный обмен статистическими данными и публикациями:

(VI) Перевод на русский язык документов по вопросам методологии и организации статистики:

(VII) Согласование сбора данных с целью избежать дублирования работы и уменьшить нагрузку на страны по предоставлению информации:

(VIII) Гармонизация вопросников, используемых для сбора данных от статистических служб стран СНГ, и гармонизация показателей, получаемых от собираемых данных.

(IX) Вовлечение специалистов Статкомитета СНГ в работу групп экспертов и других международных форумов, организуемых Статистическим отделом ЕЭК ООН.

(X) Приглашение специалистов Статкомитета СНГ на семинары, проводимые Статистическим отделом ЕЭК ООН, и приглашение специалистов Статистического отдела ЕЭК ООН на семинары, организуемые Статкомитетом СНГ.

СТАТЬЯ 4 Ресурсы

Статкомитет СНГ и ЕЭК ООН будут предпринимать шаги для изыскания фондов для финансирования видов деятельности, определенных в данном Меморандуме, включая пропаганду статистики и ее поддержку в странах СНГ в целях содействия национальным статистическим службам в получении ресурсов, необходимых для успешного осуществления их рабочих программ, и координацию действий для получения финансовой помощи со стороны регионального и международного сообщества доноров.

СТАТЬЯ 5 Вступление и силу

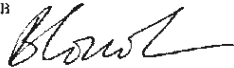
Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу с даты его подписания двумя Сторонами и будет действовать в течение трех лет. Срок его действия может продлеваться на последующий трехлетний период по взаимному согласию. Действие Меморандума может быть прекращено любой из Сторон при условии уведомления другой Стороны не менее чем за три месяца до окончания срока действия.

Подписано в двух экземплярах на
русском и английском языках

Москва, 8 июля 2010

Женева 16.6. 2010

За Межгосударственный статистический
комитет Содружества Независимых
Государств


Владимир Л. Соколин
Председатель

За Европейскую экономическую
комиссию ООН


Ян Кубиш
Исполнительный секретарь